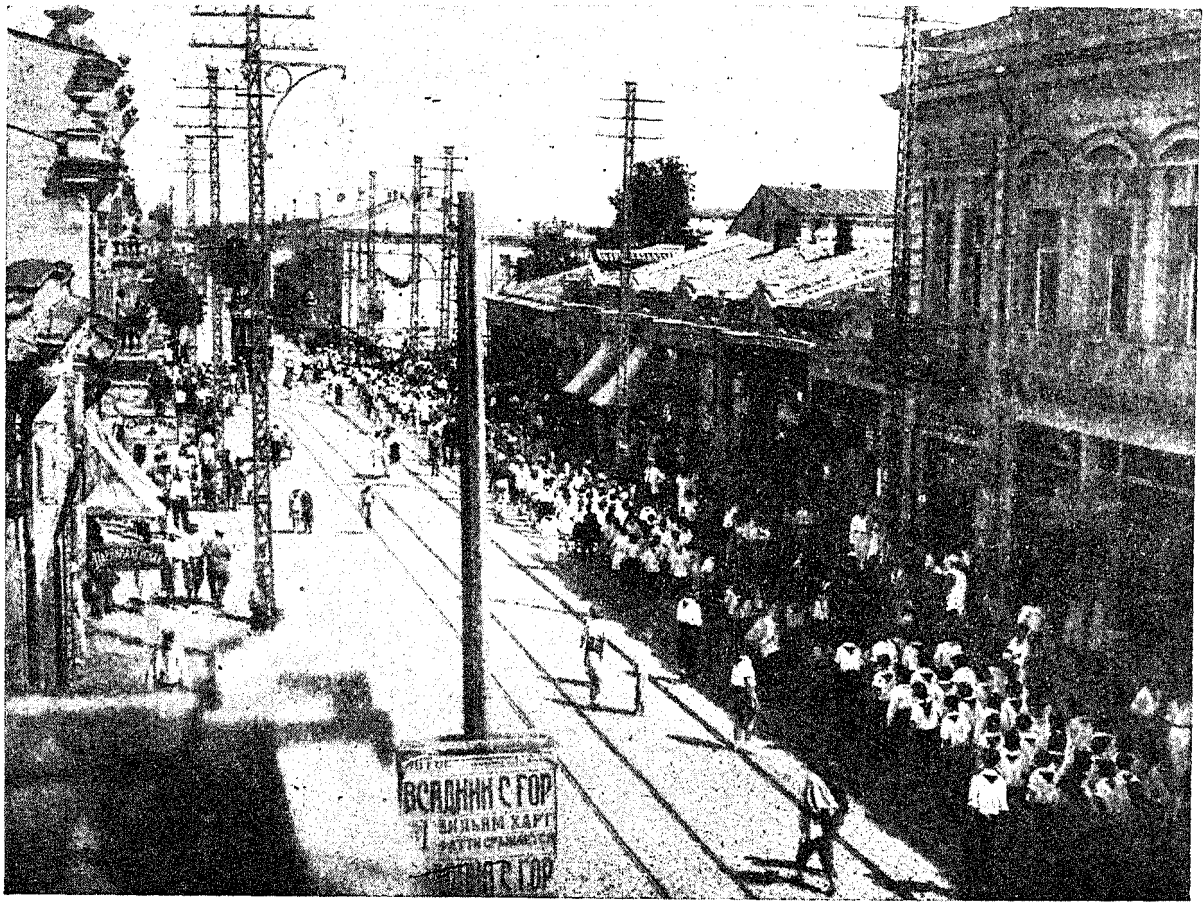


ایپرے

آیدا بیر کہرہ چیقار سیاسی، ایجتیماعی، عیلمی وہ ادهبی ژورنالدر 1928 مارت۔ آپرہل



کہ چہن سہ نہ بیر مایسدا کی پیٹونہ رلہر نو ماییشی.

موندەرىجات

سىياسى ۋە ئىجتىمائىي بولۇك

بىر مائىس ھاققىندا بىر قاچ سوز *
 قىرىم ياكى ئالفىجىلار سىھزىدى مۇناسىۋەتلىك *
 كۆيدىدۇ چاللىش ھاققىندا
 تاتارلار سىنانىيە ھەلەب مەسئەلىسى
 ئاۋرىدا جۇمھۇرىيەتتى
 قىزىل خاچ جەمئىيەتتى ۋە زەلزەلە ھەلەب كەتەزە دەلەرىنە ياردىمى
 چىنگىنە خەلقى (رومپاشال)
 م . نەدىم
 ا . سۇفۇ
 ي . مۇسائىف
 ن . نۇرىيە
 م . ئومەروڧ
 ع . ئاقچوقراقلى

ئادەبىيات ۋە تەنقىد بولۇكى

كەنج يازىچىلار ئىمىزك ۋازىفەلىرى
 ئادەبىيات تۈركەرەكلەرى ھاققىندا
 تەبىئەت ئىستىلاھلارلى مۇناسىۋەتلىك
 ئانا دىلى دەرسلىرى دۇغرىسىندا
 ت . ئانابايللى
 ك . جاماناقلى
 ب . م
 ن . زەۋرى

شەئىرلەر

يەڭگى باكو
 پەرەقۇپ
 ئىشچى
 نە چال ئوتتۇ
 تۈز المايمان
 دىن سانا بو
 عابدولباقى ھەۋزى
 ئالتاڭلى
 راحىم ئىنجىر
 ئىشەق شەمەلى رادە
 ك . جاماناقلى
 ج . گەنجە

ھىكايەلەر

ئەمەلىي پىللى
 ئى - ئى
 ئاچلىق خاتىرەلىرى
 ئاھمەد ئاقى
 تۈي كۈنلەرى
 ماكىم غوركى
 ئامىل زولا
 ئالتايللى
 ع . پارماقسىز
 تانابايللى

فەن ۋە تەخنىكا خەبەرلەرى

يەرىك مەركەزىندە ئاتەش ۋارمى
 ھاسان

ياڭى ئالفبا بولۇكى

باراك تېپىندە بىر خاستاخانه ياپىلمىش، آلوشتا
 وه قوره ئىزدە خاستاخانه بىناسى وه كوندە 80
 آدميك كىروب چىقا بىلەجەگى بويو كلىكدە
 غاسپرادا بىر حمام بىناسى ايچون پارا واستاسىلە
 ياردىم ويرىلمىشدير.
 بىرازدا عومومى ايشلەر اوزەرىندە توقتالماق
 لازىم كەلرسە 36 يەردە داقلاڭ ياپىلوب، 49 يەردە
 قىزىل خاچ جەمەيەتى ياچەيكالارى تەشكىل
 ايدىلدىگىنى، بو جەمەيەتە آعزا اولاراق 3415
 آدم جەلب ايدىلدىگىنى، 39 يەردە ايلك ياردىم
 توگەرەكلەرى تەشكىل ايدىلوب بو توگەرەك
 805 آدم قاتنادىغىنى قايد اىتمەك لازىمدر.
 خولاسا قىزىل خاچ جەمەيەتى تاتار كويلە-
 رىندە كەنىش كۆلەمدە جەماعاتى جەلب ايدەرەك

يابدىغى ايشلەرى واستاسىلە أهالى آراسىندا تەشە-
 ببوس اوياندىردى. آرتىق قىزىل خاچ جەمەيە-
 تىنىڭ اولسكە قومىتەسى بو زامانا قادار تاتار
 كويلەرىندە يابدىغى وه سىراسىنا قويدىغى ايشلە-
 رىنىڭ ناقلە يەردە غايب اولماياجانغا وه كويلولەرك
 آرتىق كەندى فاعالىيەتلەرى ايلە او ايشى دەوام
 ايتدىرەجەكلەرىنە قاتعى سورەندە ايمان اىتمە-
 كدەدير. چونكە اونك دەوام ايتدىرىلمەسى ايچون
 ايمان اىتمەك خوسوسىندا كى قانوندىر. بو قانون
 تاتار كويلەرىنىڭ ياردىمىنا قوشماقداير. يالىگىز
 تەشەببوس كەرەكدير كە، بو تەشەببوسىدە قىزىل
 خاچ جەمەيەتىنىڭ ياچەيكالارى كۆستەرەجە-
 كلەردىر. دوقتور: ماموت عومەروفي.

«چىنگەنە خالقى» ياخود رومپاشال

آى يارىق ياز كىجەسى بايرامدر بىزگە آسابام
 باشقا زىنەت كەرەكمەز عومرىمىزگە آسابام
 سالتاناتسىز، تالىعسىز تەمەلسىز چالاش آسابام
 بەش كۈن يالان دونيادا نە كەرەك تالاش آسابام
 بىزگە يولنى كۆستەر كەن جەنەمەن يىلدىز آسابام
 شەرىعات زاكۈن بىلمەيمىز شام يولى توم توز آسابام
 (چىنگەنە توركىسى)

بىرى سايىلىر. زىرا «تارىخ» ايچون بىرىنجىسى-
 ماددى مەدەنىيەت أسەرلەرى ألدە بولونماق لازم
 (مەسەلا - تاش دەورنىڭ تاشدان ياپىلغان سىلاح
 وه آلەتلەرى، مىسىر وه يونان خالقىنىڭ بىنا-
 لارى، ھەيكەللەرى، سىلاح وه ساووتلار وه
 غايرى كىبى)؛ ايكىنجىسى - يازىلى أدهبىيات
 أسەرلەرى؛ اوچونچىسى - خالق أدهبىياتى، دەستە-
 نلار وه غايرى، حالو كى بو گۈندە چىنگەنە

«يەڭگى دونيا» غازەتاسىنىڭ بو سەنە يانوار
 26 دا چىقان 22 نومەرولى نوسخاسىندا واجىب
 اوجا آرقاداش تارافىندان «بىز كىمىمىز؟» سەرلەو-
 حاسىلە يازىلمىش كۈچۈك بىر مەقالەدە - چىنگەنە
 أدىلە مەشھۇر اولغان خالقلار ك آسل وه نەسلى
 وه تارىخى حاققىندا ماعلومات اىستەيەرەك اورتايا
 بىر مەسئەلە قويولمىش ايدى.

شۈبھەسىز، چىنگەنە خالقىنىڭ تارىخى
 تارىخچىلار قارشىسىندا اڭ كۈچ مەسئەلەلەردەن

بیر یاشاییش قوردیقلاری حالده، یینه‌ده آریله‌ر.
دهن که‌لن چینگه‌نه خالق یوقادار گهریده
قالدی‌لار، مه‌ده‌نی جه‌معیه‌تله‌ره کیره‌مه‌دیله‌ر؟

بویله بیر سوآله جه‌واب آلا بیلمه‌ک ایچون
شویله بیر مولاحازایا کیریشمه‌ک مومکوندیر:
أسکی ده‌ویرله‌رده هیندستاندا آریله‌ر دین په‌رده‌سی
آلتیندا اولراق بر قاچ سینغلارا بولونیرله‌ری.

(1) باش راهیبله‌ر، راجالار؛ (2) عاسکەر قوماندانلاری؛ (3) بایلار؛ (4) أسنفلار (5) نجی بیر سینف
داها وار ایدی‌کی، (پاری) آدی ویریلن بو
سینف یوقاریدا کیله‌رک هیچ بیرینه کیره‌مه‌ز،
بونلاری هیچ بیر سینف یاتینا یاقین که‌تیرمه‌زدی،
بو حالدا قالغان پاری‌لر سهرسهری وه کوچه‌به بیر
حایات که‌چیرمه‌یه مه‌جور قالیرلاردی.

ایله‌ریده هیندستاندا توپراق آزلیق ایتدی‌کیندهن
آریله‌رک بیر قیسمی باشقا توپراقلارا کوچمه‌یه
مه‌جور اولدی‌لار. تورکستان، قاقاسیا وه آنادولی
بویله کیده‌ره‌ک آق ده‌گیز یالیلارینا وه بوتون
آوروپایا یاییلدی‌لار. بونلار ایله به‌راهر چینگه‌نه‌لر
داخی دیگه‌ر آریله‌رک په‌شیندن قالما‌یاراق آوروپا
آسیایا وه آفریقانک شمال ساحیلله‌رینه کوچدی‌لر.
لاکین هیچ بیر واقیت اینسانیه‌ت حوقوقلاری
تانیلمایان بو خالق بیر سوره‌تله کوچه‌به‌لیکنی
ته‌رک ایدمه‌دی. مه‌ده‌نییه‌ته آباق باسامادی. بویله
لیکله بوتون حایاتی آت حیوانینا باغلی اولان
کوجه‌به آری‌لر (یاغنی چینگه‌نه‌لر)، آنلارینا
نال اورماق مه‌جبورییه‌تیه، ده‌میرجی اولدی‌لار
ده‌میرجیلک ایشله‌رینی او گره‌نه‌ن چینگه‌نه‌لر
آرتیق باشقا ماعده‌نله‌ری قایناماق اوسوللارینی دا

خالقینا عاید بو کیسی تاریخی أسه‌رله‌ریک هیچ
بیری یوقدر. چینگه‌نه خالق حاققیندا باشقالار
تارافیندن چوق شه‌یلر یازیلدی. لاکین یازیلان
شه‌یله‌رک هه‌بیسسی ههر هانکی بیر مه‌مله که‌تده
اولسادا، چینگه‌نه‌لرک او یه‌رده کی وه یاقین
واقیتدا کی یاشاییشلاریندن باحس ایدره، میلله‌تیک
أسکی حایاتندن، تاریخیندن، ماددی مه‌ده‌نییه-
تیندن ماعلومات ویره‌مه‌زله‌ر.

بوتون دونیادا چینگه‌نه آدیله ماعلوم اولان
خالقلارک حسابی‌دا ته‌مامیله به‌للی ده‌گیلدر. بیر
ریوایه‌ته کوره به‌ش میلیون، دیگه‌ر ریوایه‌ته
کوره بیر ایکی میلیون قادار حساب اولونورلار.
چینگه‌نه خالقینک آوروپا وه آسیادا بولونما-
دیغی یه‌ر یوق کیسی‌در. آفریقا وه آمه‌ریقادا
داخی چینگه‌نه خالق یوق واردر.

چینگه‌نه‌لر حاققیندا چوق ته‌دقیقات یاییلدی
وه حالدا یاییلماقدادر. بو ته‌دقیقات نه‌تیجه‌سینده
عمومیه‌تله قابول اولونان بیر نوقتا وار ایسه،
اودا - چینگه‌نه‌لرک (آری) جینسندان اولدیغی
درکی، بو جه‌ه‌تدهن چینگه‌نه‌لر، هیندلی،
آفغان، ایران، روس وه جه‌رمان کیسی هیند-
آوروپالی خالقلار ایله بیر قارداش ساییلیرلار.
بو کونده هیندستاندا یاشایان (جات) وه (نات)
قابیلله‌رینی أسکی‌دهن کوچمه‌یوب قالغان چینگه‌نه
خالقی ده‌پ حساب ایدره‌لر.

لاکین، ناسیل اولدیدا، آری جینسندان
اولان آری خالقلاری هیندستاندا چیقاراق
قافقازیا وه آنادولی یوللاری ایله آوروپایا که‌چه-
ره‌ک، بوگونکی کوردیکمز کیسی، مه‌ده‌نی

او گره نوب باقىرچى، قالايىچى وه آلتونجى اولدىلار. (*)

دائىما چول حياتى كه چيرهن چينگه نه خالقى، چولده قيردا بولدىغى چوبوقلاردان سه پت اورمهك، آغاچدان قاسناق آلەك وه چهلتهك وه قاشىق ياساماق ايله مهشغول اولغانلار. بو كىبى شەيلەر ايله مهشغول ايكن آغاچدان قوال، قاسناقدان داوول وه دائره (دهف) داخى ياساماقله چينگه نه لهر تابىعى اولاراق موزىقاجى داخى اولمشلارد. رومانىانىك وه ماجارستانىك كه مانه جيله رى، اسپانىانىك گيتار-جيله رى، ايتاليانىك ماندوليناجيلارى وه قريمك داوولجى، زورناجيسى وه اينجه موزىقا تاقىملارى جومله يه ماعلومدر. بونلار ههپ چينگه نه لهردر. چينگه نه خالقى نيك اُسكيدن بهرى مهشغول اولدىغى سانعاتلاردان برىسى ده آيوجىلىق وه مايمون اوينا تماق ديركى، بو داخى كوچه به-لىكدهن دوغان شەيلەردر. مايمونچىلارك اُكسه-رىسى ايراندان كه لير. آيوجىلار بو سانعاتى چوقدان براقدىقلارى حالده بيله حالا «آيوجى» آديله آكيلىرلار. دائىما خورلىق، دائىما يوخسو-للىق ايچينده كه چينه، يهرسىز يورتسىز چينگه نه خالقىنك باغز قادينلارى فال باقماق ايله مهشغول اولورلاركى، بودا جاهللىك وه كه چينمه زورلىقنىك به لاسيدر. زياده ايحتياجدان اوتري چينگه نه لهر آراسيندا آراسيرا كوريله ن آت خيرسىزلىغى وه سائير اوراق خيرسىزلىقلارا باقاراق بوتون چينگه نه لهر

(*) كوريشدىكمز باغز چينگه نه قارقلارى ديرلەردىكى - چينگه نه لهر قريمغا قافقاسيا تاراقيندان كه لكه نلەر، خان دهورينده عاسه رلەرلر آتينا نال اورماق ايچون اوردو ايله بهرابەر كهز كه نلەر. چينگه نه لهر بير قىسمى خانلارك داربخانه سينده چاليشقانلار. سارايدا داخى تورلى آلتون كوموش زينه تله ر ياپما قله مهشغول اولغانلار. بو آلتونچىلار حالا بو كونده باغچه سارايدا خان سارايى حيواريندا ياشارلار.

خيرسىزدر ده گهن فيكرده دوغرى اولاماز چونكى خيرسىزلىق ههر ميلله ت آراسيندا كوريله ن خاستا بير حالدر. ماحكه مه لهر وه حابسخانه لهره كوز كهزديريله جهك اولساق مه سئله آگلاشيلير. چينگه نه لهرلك آدينا كه لينجه: بو خالق تورلى مهمله كه تله رده تورلى آدلار ايله آكيلىرلار. اووه لا چينگه نه لهر كه نديله رينه (روم - POM) وه قادينلارينا (رومنى) ديرلەر كى اُسكى هيند ديلينده بو (آدام - اينسان) ديمه كدر. باغز چينگه نه لهر كه نديله رينه (سيند) ديرلەر. بودا هيندستاندا كى مه شهر سويىك آدىدر.

آوروبانىك بير چوق يهرلهرينده چينگه نه لهره (جيبسيهن)، (ييفتى)، (اوكيت)، (جيتانو)، (فراعون)، (قبتى) ديرلەر كى هه پسى ده ميسيرلى ديمه كدر. بو ايسه چينگه نه لهرلك آوروبايا ميسردان كه چوب كه لديكلهرينى كوسترير. چينگه نه لهرلك بير قىسمى فرانسىه بو هه مبادان كه لديكلهرى ايچون بونلارا (بوهمى) ديرلەر. يونانستاندا (آجينگان)، قريمدا (غوربه ت-)، (تور كمهن)، (تايفا) وه (آيوجى) ديرلەر، بونلاردان تور كمه نلهرلك ايراندان چيقوب تور كمه نستان يويله قريما كه لديكلهرى آگلاشيلير. روسيه يه رومانىادان كه لن چينگه نه لهره (بوغدان) ديرلەر كى بودا رومانىانىك اُسكى آدىدر. اسوچه وه نوروچه ده چينگه نه لهر (تاتار) آديله آكيلىرلار. ايتاليا (چينجسار) ديرلەر كى، آنادولى دا قونيا شه هرينده آيرى ماحالله ده ياشايان (جارجار) آدينا بهك به كزهر.

چينگه نه وه ياخود چيغان آدلارى خوسو-سيندا (قاموس الاعلام) ساحيبى شه مسوددين سامى

ھەم شەكلىجە ھەمدە مانجا پەك ياقىندىر، ھەمان عاينى كىيىپىدۇر. بۇ خالدا چىنگەنە سوزىنىڭ اويونچى مانعاسىنا اولاراق بوتون چىنگەنە خالقىنا تاغمىم ايدىلدىكى نەدەن مومكون اولماسون. آرتىق روسچا (چىغان) سوزىنىڭ بوندان آلىندىغىنا شۈبھە يوقدۇر.

چىنگەنەلەرىك دىلنە كەلىنچە :
 عومومىيەتلە چىنگەنەلەرك كەندىلەرىنە ماخسوس دىلى واردۇر. باغز يەرلەردە چىنگەنەلەر كەندى دىلنى اونوتسالاردا ھەر خالدا آز چوق اۇ آراسىندا كەندى سوزلەرىنى قوللانىرلار. چىنگەنەلەرك دىلى فارس ۋە غومومىيەتلە آوروپا آرى دىللەرىنە ياقىن اولدىغىندان بوندان داخى چىنگەنەلەرك آرى اولدقلارى پەك آچىق كورىلىر. روسىيەدە دولاشان بوغدان چىنگەنەلەرى ايله قرىمداكى آيوجىلارك دىللەرى بىر اولدىغى بىر تاراف تورسون، تور كىدە

قونيا شەھەرىندە آىرى ماحاللەردە ياشايان (جارجار) چىنگەنەلەرىنىڭ دىللەرى داخى بونلارغا بەگزەر. 1926 سەنەسى آنادولى يا سەياحات ايدەن موسقوالى تور كىولوغ پروفەسسور غوردلەفسكى قونيا داكى جارجارلارك ياشايىشى ايله تانىش اولغان ۋە بونلاردان باغز سوزلەر يازوب آلغان (ۋ) بو سوزلەرك چوقىسى بىزىم قىرىم آيوجىلارى دىلنە بەگزەر. يىنەدە پروفەسسور غوردلەفسكى اىستانبولدا (كولخان بەيى) آدىلە شوھرەت بولغان تولومباچى ۋە سوقاق تاقيمىنىڭ (**) خوسوسى

(*) В. А. Гордлевский. Джарджары в Конии. Доклад Академии Наук СССР. 26 Янв. 1927 г.

(**) В. А. Гордлевский. Кольхан-бек в Константинополе и их арго. Доклад Академии Наук СССР. от 24-XI-1926 г.

بەي «چىنگەنەلەر باحر حازەرىك سەواحىل شىمالىيە سىندەن كەلدىكلەرىندەن، اورالاردا كائىن بىر مەملە كەتە نىسبەتلە (چىنگەنە) ۋە (چىغان) تەسىمىيە اولوندىلار دىمىش ايسەدە بو خوسوسدا داھا باشقا بىر شەي دوشونمەك مومكوندۇر. چىنگەنەلەر (چىن ۋە يانى) كىيىپى ايكى شاخسىك بىرلەشمە سىندەن حاسىل اولمشدۇر، دەگەن شەيلەر لزومسىز ماساللارداندۇر. بو كىيىپى سوزلەر باغز مىللەتلەرك



« قىزىل خاچ » نىڭ غورزوفدا عاجلە يارىدىم نوقتاسى.

چىنگەنە خالقىنى تاقىر اىچون اويدوردقلارى اىنساڧسىز خاقارەتلەرىدىكى، آرتىق بو كىيىپى ماساللارى براقماق كەرە كىدۇر.

كوچەبە چىنگەنەلەرك اكسەرىسى شەھەر سوقاقلارىندا موزىقا چالوب اويناب كەزەرلەر. اُسكىدەن قوناقلاردا ۋە سارايىلاردا چالوب، اويناب كەزگەن چىنگەنەلەر، سوڭ واقتىلاردا قولوبلاردا، وارىيەتلەردە، ۋە تياترولاردا چالوب اويناماقلە كەچىنىرلەر. حاسىلى چىنگەنەلەر ھەر يەردە موزىقاچىلىق بىرجىلىق ۋە اويونچىلقلارى ايله مەشھوردىلار. فارسى دىلىندە (چەنگى) اويونچى ۋە بىرجى دىمە كىدۇر. (چەنگىان) بونك جەمەيدۇر. (چىنگەنە) سوزى (چەنگىان) سوزىنە

جارجارلاردا	تور کچهسی	آیوچی دیلی:
سهی	کوپهك	سهی
غوره	آت	غراس
کهیدینمی؟	آشادیگمی؟	کایدیگمی؟
جاولاماق	خابهر ویرمهك	شاولاماق
	تاتارجا - جاو	
	قازانجه-شاولاماق	

قریم تاریخن یازغان قوندارا کی داخی
قریم چینگه نه لهریندهن ماعلومات ویریر کهن
چینگه نه دیلیندهن بر قاچ یوز قادار سوز
یازوب کوسته رمیشدر. عومومیه تله چینگه نه لهره
وه دیلله رینه دائیر آوروپا لیسانلاریندا بیر خایلی
کیتابلار نه شر اولوندی. موسقوادا چینگه نه
دیلی نیک ساوف وه ناحوی وه لوغاتچه سی نه شر
اولوندی. شورا ایداره سی قورولدیغیندان سوگرا
بو کونده موسقوادا چینگه نه دیلینده «رومه نوس
زوریا» سه رله وحاسیله بیر غازه تا چیقار بلماقدا.
در کی، بو - دونیادا بیرنجی چینگه نه غازه تاسی
سایلیر. چینگه نه دیلی باغزیلارک یا کلیش
فیکرینه کوره اویدورما بیر دیل اولمایوب
سانسقریت وه آری دیلله رینک اُک اُسکی شه کلله.
رینی ساقلاپ که لگن ته مه للی دیلله ردهن بیرسی در.
یالیگز چینگه نه لهرک یازبسی وه یهرلی اوتوران
مه ده نه تی اولما دیغیندان، دیلله ری مه ده نی دیلله ر
سیراسینا کیرمه یوب، آنجاق اوز آرالاریندا
قالمیشدر. چینگه نه لهر دین مه سه له سینده سه ر.
به ست یاتان بیر خالقدر. نه ره ده بولونسالار او
یه رده کی خالقک دینی قبول ایدهلر وه او
دینک زاهیری شه کلله ریشی توتار، که چینیرلهر.

قوللاندىقلاری سوزله ری یازوب آلمشدر کی،
بونلارک یوزده اُللیسی چینگه نه لیسانی در. بو ایسه
کولخان به یی تاقیمی آراسیندا چینگه نه خالقینک
چوق کیریشهرهك اونلارا ته ئسیر کوسته ردیکینی
آکلاتیر. بو ایکی دیلیک موناسبه تلی سوزله ریندهن
بیر قاچ میسال: (ه)

کولخان به ی سوزله ری	تور کچهسی	قریم آیوچیلار ریندا
آستاره	توتماق	آشتار
خابه	آش	خاوه
کایماق	آشاماق	کایماق
ناقا	یوق	ناقا
لاچو	یاش اوغلان	لاچو
تودوبیئو	قو قولی شه ی	
چوریز	قریمدا سوگش	تودوبیئو
جیجوز	خیرسین	چورسین
سو که ردام؟	غائب شه ی	جیجوز
زیبارماق	نه آیتاسین؟	سو که ردان؟
	اولوم حالیندا	زیبارماق
زیفوس	جان چه کیشه	
پاتاقوس	بوش شه ی نافله	زیفوس
په نیز اُتمه!	آقچا	په تاق
پی ایز -	سویله مه!	په نیز له مه!
	راقی، ایچکی	
ما آقارا	قریمدا - ایچمهك	پی ایز له مهك
مانغسین	باکا باق	ماغا قارا
مه تیز	آقچا	مانغسین
موروق	سارخوش	ماتو
	قارت	موروق

(*) بوندا کی قریم آیوچی لاری - سوزله رینی واجیب اوجا
حاسانوف آرقاداش یازوب ویرمشدر. واجیب اوجا قریم چینگه نه
لهرینک تاریخینا وه دیلینه عاید ماعلومات تریلاماقله مه شقولدر.

باغلى اولمالارى بو مهسئله يى داها زياده آچىق
كوستهرير. غوربه تله ر كه نديله رى اوز تاريخلاريني
آڭلاتير كه ن: بيز كه ربه لادا حاسان وه حوسه ين
شه هيد ايدىلدېكده اونلارك كه سيلمش باشلاريني
آلوب ساقلاغان قابيله ميز ديرلهر.

چينگه نه لهره بوسوتون سهرسهرى وه
ته شكيلاتسيز بير خالق نازاريله باقماقدا ياكليشدر.
ايسپانيادا، رومانيا وه ايتاليا دا تور كيه وه
قريمدا چينگه نه لهرىك توپلى جه ماعات
اولوب ياشادىقلارى يهرلهر واردر. اسكى
ده ويرده روسيه حوكومه تى به سارابايدا
چينگه نه لهره توپراق ويروب ايكي بيك
قادر عائيله يى آقكه رمان اويه زدنده
يهرله شديرمش ايدى. بونلار آيريجا بير
وولوست ته شكيل ايدهره ك كه نديله رينه
ماخسوس (قاراعونوفكا) آديندا بيرده
قاسابا مه يدانه كه تيرديله ر. بونلاردان او
واقتدا آيريجا بير آتلى قازاق پولقى
ته شكيل ايديلميش ايدى. لاكلن چينگه -
نه لهر عاسكه رليك ايمه ك ايسته مه يوب،
داغديلار حاتتا بو سه به بدن فاراعونو -
فكانيك خالقى دا اكسيلدى، سابانجيليقداندا

واز كه چيلدى.

قريمك پەك چوق كويله رينه آز چوق
چينگه نه لهر ياشار ده ميرجيليك ايدهرلهر. قاراسو
أترافيندا توپراقدا چالیشانلاردا واردر. لاكلن
آسيل ته شكيلاتلى جه ماعات اولاراق ياشايان
چينگه نه لهر باغچه ساراي، آقمه سجد وه قارا -
سودادر. باغچه سارايك سلاجيق آققاش ماحالله -
له رى، آقمه سجدىك چينگه نه ماحالله سى وه

آوروپادا دولاشان چينگه نه لهر قاتولىك خريستان
ديننده درلهر. روسيه ده - پراووسلاونى. تور كيه
وه قريمدا كيلهر سوننى مه زهه بينده موسولمان
لاكين قونيا جارجارلاريندا بير ده ره جه شيعى ليك
كوريلير. قريم غوربه ت وه تور كمه نه لرينده
داخى باغز شيعى ليك علامه تله رى ساقلانوب
كه لميشدركى، بودا اونلارك تور كوستاندان



عاجله ايلك يارديم كوستريليشى.

كه چوب ايراندان كه ليدىكله ريني وه كه نديله ريله
به رابه ر شيعى ليك كه تيرديكله ريني كوستهرير.

مه سه لا: قريم غوربه تله رينك موچارره م آيندا،
عاشورا كونله رى عالملى بايراق وه يازيلى تاش
توتاراق حاسان حوسه يه ينك جانلارى ايچون
مه رسيه لهر بيرلاب كه زمه لهرى شيعيليكده ن باشقا
بير شهى ده كيلدر. سويدلهر كيبي عاشوراجى
غوربه تله ريگده سويدلهر باشى سايبيلان ناقيب لهره

اورتا دەرەجە مەكتەپلەردە، تەخنىكوملاردا ۋە
 عالي مەكتەپلەردە اوقۇيان پېئونەر ۋە قومسومول
 تەشكىلاتىنىدا غايىرەتلە چالیشان چىنگەنە ياشلىغى
 بولونماقدادر. چوق كەچمەز، چىنگەنەلەردەندە
 مەدەنى خادىملەر، سانعاتكارلار ۋە خاتتا عالىملەر
 كۈرەجە كمىزە شوبھە يوقدر.

چىنگەنە خالقنىڭ عومرىنە ياقىندان باقاجاق
 اولساق، كۈرۈرۈزكى اونلار ك يۈزدە دوقسانى
 ايشچى ۋە ياخود اوفق سانعاتكاردر. چىنگەنە
 خالقنىڭ ئالى تورلى سانعاتلار پەك ياراشىر. كەچەن
 سەنە چىقان «ايزۈستيا» غازەتاسىنىڭ 39 نجى
 نومەروسىنىدا آلە كساندر تامارين ايمزاسىلە
 چىنگەنەلەر حاققىنىدا يازىلان بىر مەقالەنىڭ
 سەرلەوحاسى (رومپاشال) سوزىلە باشلاناراق
 آخرىدا شو سوزلەر اىلە باغلانمش ايدى. بو
 ايسە چىنگەنە دىلىندە (آلتون آل) ماغناسىنادر.
 دىمەك - چىنگەنە خالقى - آلتون آل ساحىبەلىرى -
 ايشچىلەردر. يالىگز بو آللەرى يەككى مەدەنى
 يوللار اىلە اىشلەمەيە اوگرەتمەك كەرە كدر.

ع. آقچوقراقلى.

قوشما - قرىمداكى آلەكچى ۋە دەمىرچى
 چىنگەنەلەرنىڭ تارىخى ۋە اونلارنىڭ ياشايشى
 حاققىنىدا واجىب اوجا حاسانوف آقاداش تارا-
 فىندان يازىلمش مەقالە «ايلهرى» نىڭ كەلەجەك
 نومەروسىنە ويرىلەجە كدر.

ع. آ.

قاراسوۋنىڭ يانكوى ماحاللەلەرى غايەت بىرلىك
 اولاراق ياشارلار، لاكىن 1921 سەنەسىنىڭ آچلىغى
 قىرىم چىنگەنەلەرنىڭ يۈزدە 70 فائىزىنى آلوب
 كۈتۈردى، باغز كۈيىلەردە چىنگەنە ھىچ قالمادى.
 شەھەرلەردە ايسە بوتون ماحاللەلەر يىقىلدى،
 خاراب اولدى. ساغ قالانلارنى دا اترافا داغىلدىلار.
 بو كۈندە باغچاسارايىك چىنگەنە جەماعاتى
 سالاجىق ماحاللەسىنىڭ يىگىدەن قورولماسى اىچون
 ياردىم اىستەيەرەك حۈكۈمەتە موراجاعات اىتمە كدە-
 درلەر.

بو كۈندە ئاك كىرۈدە قالغان مىللەتلەرنى ئاك
 ايلەرىدە ۋە كۈزدە توتاراق اونلار بىرىنجى
 نەۋبەتدە ياردىم ايدەن شورالار ايدارەسى چىنگەنە-
 لەرە پەك زىادەسىلە اھەمىيەت ويرەرەك اونلارنىڭ
 اىقتىسادى ۋە مەدەنى كۈتەرلىمەلەرىنە چالاشماقدادر.
 لەنىشغراد غوبەرناسىنىدا بىر قاچ بىك چىنگەنە
 توپراغا يەرلەشدىرىلدى. موسقۋادا بۈيۈك مىقياسدا
 چىنگەنە تەشكىلاتى قورولدى، آيرىجا
 چىنگەنە قولۋىيى تاسىس اولوندىغى اىشىدانى،
 پروفەسسور سەرغىيەفسكى چىنگەنەلەرە ماخسوس
 ألقبا چىقارمىش ۋە چىنگەنە دىلىندە كىتاب ۋە
 غازەتالار نەشر اولونماقدادر. قرىمدا، آقمەسجىد
 قوممونا شەھەر ايدارەسى چىنگەنەلەرە ماخسوس
 آيرىجا مەكتەپ ياپدى، چىنگەنە خالقىنىڭ
 بوتون مەدەنى عومرى بو بىنادا كەچەر. بوگون
 چىنگەنە كەنجەلەرىندە يالىگز اىبتدائى دەكىل،